



DR. ELBA GARCIA
COMISIONADA
CONDADO DE DALLAS

**EN ESTE
BOLETÍN**

- Tranvía Oak Cliff 2
- Carriles de Pean-
tones y Bicicletas 2
- Unidad de Carret-
eras y Puentes 2
- Nuevo Edificio en
Grand Prairie 3
- Programa de
Mejores Capitales 3
- Iniciativa de Desvi-
acion de Prostitución 3
- Virus Del Nilo 4

**Condado De Dallas
Contra la Crueldad
a los Animales**

Dra. Elba Garcia, Comisionada Condado de Dallas, Distrito 4

VOLUMEN 1, NUMERO 3

OCTUBRE 2013

Mensaje de La Dra. Elba Garcia



Amigos y Vecinos, Al terminar otro año me siento orgullosa de lo que hemos hecho juntos. Uno de los logros mayores es la apertura del nuevo Centro Gubernamental en la Ciudad de Grand Prairie el pasado mes de Abril. Esta nueva oficina permitirá a los residentes de Grand Prairie, Irving, y el sector oeste de la ciudad una localidad más conveniente. Me da gusto comunicarles que el Condado participará en el "Horseshoe Project" asociado con TxDOT, El

Concilio Regional de Transporte y mis amigos de la Ciudad de Dallas. Este proyecto incluirá el puente IH-30/ Margaret McDermott al cual he puesto 2 millones de dólares que serán para áreas peatonales y senderos para bicicletas. También estamos por inaugurar este otoño, el proyecto Hunter-Farrell Road entre Irving y Grand Prairie. Este proyecto muestra la unión de ambas ciudades y estoy muy contenta que después de 20 años al fin será una realidad. Seguimos trabajando con la Ciudad de Cockrell Hill para mejorar la calle Cockrell Hill. Hablando de los presupuestos, me da gusto anunciar que no habrá incremento de impuestos por tercer año consecutivo.

Nuestra tasa de impuestos se mantendrá a 24.31 centavos por cada \$100.00 de valor – esta tasa es la tercera más baja en el estado de Texas. La economía esta mejorando y esto se nota en el incremento de valor a la propiedad de 4.03% o \$164.65 millones. Definitivamente, hemos progresado este año. Nuestras unidades Contra la Crueldad de Animales y Iniciativa de Desviación de Prostitución han progresado y el Hospital Parkland ha pasado la inspección con CMS. Los retos continúan pero me siento optimista de que con su apoyo y nuestro gran equipo en el Condado alcanzaremos nuestras metas.

Dra. Elba Garcia

Unidad Contra la Crueldad a los Animales



Gracias a donaciones privadas en Febrero de este año se formó por primera vez la Unidad Contra la Crueldad a los Animales en la oficina del Pro-

curador del Distrito. Un investigador y un abogado de tiempo completo han estado ocupados por los primeros 6 meses manejando un total de 88 casos. Todavía hay mucho trabajo por hacer para organizar que las 26 diferentes municipalidades tengan un sistema uniforme ya que cada una tiene su forma de reportar el abuso de animales. La unidad espera hacer frente a esas cuestiones a través de la colaboración. La unidad de "Persecución Penal" también esta trabajando en informar a la comunidad de

como reportar el abuso a los animales. Si usted es testigo de maltrato a animals, repórtelo a la policía local e incluya información sobre la hora, ubicación y cualquier otra información relevante que pueda ser necesaria para procesar un caso. Si esta información no se divulga a los servicios de animales o la policía, los fiscales no tendrán las pruebas necesarias para procesar un caso. Mientras que mucho se ha logrado hasta el momento, hay mucho trabajo por hacer.

Tranvía En Oak Cliff

Tranvía Oak Cliff



En Diciembre del 2012 el Consejo de Transporte Regional (RTC) votó para redistribuir \$30.87 millones para el tranvía que conectará el Centro de Dallas con el Bishop

Arts District en Oak Cliff. Bajo el plan original el tranvía empezaba en el Centro en Union Station y llegaba hasta la intersección de Colorado y Beckley cerca del Hospital Metodista. Los fondos adicionales extenderán la línea .7

millas al sur de las calles Zang y Davis. Estos fondos pagarán también por otro tranvía y la extensión de Union Station al Centro de Convenciones. La Comisionada del Condado de Dallas, Elba García, quien es suplente de RTC, con entusiasmo votó a favor de la extensión. La Dra. Garcia comentó que este proyecto aumentará el desarrollo económico en el área.

Puente Peatonal y Carriles de Bicicleta



Diseño aprobado para el puente IH-30 Margaret McDermott

El 19 de Marzo del 2013 La Corte de Comisionados del Condado de Dallas aprobó

\$2 millones para carriles de bicicleta y peatonales en lo que será el puente IH-30/Margaret McDermott que es la conexión entre el Boulevard Riverfront y la Avenida Beckley. Estos fondos fueron específicamente asignados por la Dra. Garcia. Ella comentó: Decidí colocar una parte de mi pre-

supuesto de construcción del Distrito 4 hacia éstos carriles de bicicleta y peatonales porque aumentarán la conectividad entre el centro de la ciudad y Oak Cliff, creará mayor vida urbana y desarrollo económico sostenible, y permitirá el acceso al peatón y al ciclista a este lugar en el futuro.

Caminos y Puentes del Distrito 4

La Dra. Garcia con el equipo de Caminos y Puentes del Distrito 4



En el 2012 nuestro equipo estuvo ocupado reparando y repavimentando caminos en diferentes municipalida-

des del Condado. La mayor parte de los proyectos de reparación de caminos se generan a través de contratos con varias municipalidades dentro del Condado de Dallas incluso algunas fuera del Distrito 4. Reparamos un total de 29 calles. 147,015 pies cuadrados fueron reparados y repavimentados fuera de Distrito 4. Hubo proyectos en las

ciudades de Irving, Cockrell Hill, Grand Prairie, Highland Park Carrollton, Cedar Hill, Duncanville y Lancaster. El equipo del Distrito 4 generó \$584,000 en ahorros por haber terminado trabajos debajo del presupuesto. La temporada de construcción este año va bien reparando calles en Irving (entre las calles Northgate y Third), Highland Park y Carrollton.

Centro Gubernamental del Condado de Dallas en Grand Prairie



El 26 de Abril la Dra. García en conjunto con oficiales electos del Condado de Dallas y la ciudad de Grand Prairie inauguraron el nuevo centro de Gobierno en Grand Prai-

rie. Este edificio es el primero de su clase en ser construido en el Condado en los últimos 40 años. Con más de 31,500 pies cuadrados contiene las oficinas del Asesor de Impuestos, John Ames, Juez de Paz, Norris Rideaux y el Constable Roy Williams así como el Tribunal de Absentismo. El costo total fue de \$6.58 millones. La propiedad fue donada por la ciudad de

Grand Prairie. Esta nueva instalación aumentará la eficiencia en el gobierno, traerá nuevos empleos y ayudará a revitalizar el centro de Grand Prairie.

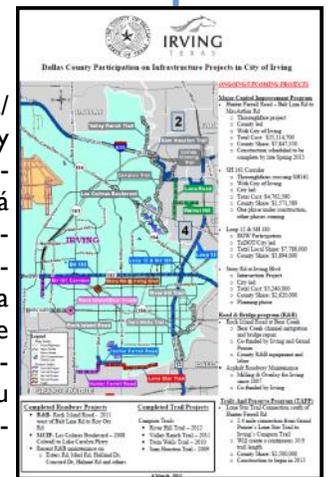


Programa de Reformas Captales

El Programa de Reformas Captales (MCIP) del Condado de Dallas es una alternativa a la forma tradicional de financiamiento de bonos para mejoras de infraestructura. Proyectos grandes que normalmente tomarían cinco años para poder completarlos, desde que se aprueban los fondos para su construcción, se someten a un proceso de pago

de manera que avanza el proyecto. Proyectos MCIP se realizan en colaboración con entidades municipales y estatales. Desde el inicio del programa en 1999, MCIP ha utilizado \$450 millones e igualado con \$850 millones de fondo de gobiernos locales haciendo un total de \$1.3 billones de estos proyectos. Actualmente este programa está trabajando en el proyecto de la calle Hunter

Ferrell, SH 161, Loop 12/ SH 183, las calles Story y Cockrell Hill. El proyecto Hunter Ferrell será inaugurado este año después de 20 años de espera. Quiero agradecer a las municipalidades de Irving, Dallas, Grand Prairie, y Cockrell Hill por su gran cooperación en todos estos proyectos.



Iniciativa de Desviación de Prostitución



El Programa Iniciativa de Desviación de Prostitución/Nueva Vida (PDI) identifica aquellos individuos que practican la prostitución y ofrece una alternativa para no entrar en el sistema criminal y prevenir la victimización de promotores y solicitadores de la prostitu-

ción. Estas personas que normalmente irían directamente a la cárcel son llevados a un operativo mensual de PDI que se realiza en diferentes localidades para proveer los siguientes servicios: servicios sociales, exámenes de salud, cortes municipales y criminales, entre otros. La Dra. García representa a los Comisionados y el programa se encuentra formando por la oficina del Procurador del Dis-

trito y de la Ciudad de Dallas, el Defensor Público, el Departamento del Alguacil, El Departamento de Policía de Dallas, Jueces de Cortes Municipales de la Ciudad y del Condado de Dallas, el Departamento de Salud y Servicios Humanos, el Hospital Parkland, y más de 60 grupos de servicios sociales y organizaciones religiosas. Recientemente el Senador John Whitmire de Houston aprobó una ley que hace este programa obligatorio para condados de más de 200,000 habitantes. El proyecto de ley fue aprobado por la Legislatura de Texas y firmado por el Gobernador este año.



Dra. Elba Garcia

Comisionada del Condado de Dallas
Distrito 4

Oficina

411 Elm St., Piso 2
Dallas, TX 75202
Teléfono: (214) 653-6670
Fax: (214) 653-7994



Distrito 4 en el Condado de Dallas

El Distrito 4 comprende la parte del Oeste del Condado e incluye las ciudades de Dallas, Grand Prairie, Irving y toda la ciudad de Cockrell Hill. Con la carretera I-635 al Norte y la area Mountain Creek, Grand Prairie y Dallas al Sur.



www.DallasCounty.org/departament/comcrt/district4/home.php

Servicios del Condado de Dallas

2013 Temporada del Virus de Nilo

El determinar las razones que provocan un brote de este virus puede ser difícil y depende de muchos factores, El Departamento de Salud y Servicios Humanos del Condado De Dallas (DCHHS) ha tomado varios pasos esta temporada del 2013 para combatir la propagación del Virus del Nilo:

- Este año se incrementó la educación, divulgación y prevención.
- Se realizó la captura de especímenes de mosquitos todo el año
- Hubo mayor coordinación para mitigar esfuerzos con larvicida y adulticida así como reducción de hábitat para los moscos.

- Se amplió la capacidad de análisis en el laboratorio del Condado de Dallas
- Se actualizó el plan de control de mosquitos en el Condado de Dallas en coordinación con el gobierno municipal, estatal y federal
- Se realizaron reportes y comunicación con el Centro de Control de Enfermedades (CDC)

La Legislatura del Estado de Texas aprobó este año una ley que permite a los inspectores municipales entrar a propiedades vacantes con el propósito de aplicar larvicidas y adulticidas en agua estancada.

A pesar que este 2013 el Virus del Nilo ha sido leve en comparación con el año pasado todavía es importante protegerse:

Recuerde las 4 "Ds":

1. Vístase adecuadamente (mangas y pantalones largos)
2. Use repelente con DEET
3. Drenar el agua estancada
4. Protéjase principalmente al atardecer y al amanecer. Para más información por favor llame al 214-819-2000 o visite nuestra página web www.DallasCounty.org/hhs

